

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 103 (2012)

Heft: 8

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE **Bulletin SEV/AES**

103. Jahrgang/103^e année
ISSN 1660-6728

Erscheint 16-mal pro Jahr/Parait 16 fois par an

Herausgeber **Editeurs**

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag **Editions**

Dr. Christian Keller, Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 59,
christian.keller@electrosuisse.ch

Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57

Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf, www.bulletin-online.ch

Redaktion Electrosuisse **Rédaction Electrosuisse****Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik**
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 044 956 11 67

Cynthia Hengsberger (CH), D' ès sc./dipl. en électronique-physique, Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29

Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58

Luppenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE **Rédaction AES****Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik****Economie électrique, politique énergétique**

Niklaus Mäder (Mn), lic. rer. pol., Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 28

Nicolas Geinoz (Gn), lic. rer. soc., Redaktor/Rédacteur, Tel. 021 310 30 30

Simon Eberhard (Es), MScom USI, Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 21

Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild **Couverture**

Pia Thür, Visuelle Gestaltung Zürich, piathuer@gmx.ch, www.piathuer.ch

Anzeigenverkauf **Vente des annonces**

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70, Jiri Touzimsky,
Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01,
bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2011) Tirages (REMP 2011)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP	7060
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu	6941
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit	119

Adressänderungen und Bestellungen**Changements d'adresse et commandes**

Hilda Lutz, Electrosuisse, MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf,
Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise **Prix**

Abonnement CHF 225.–
(Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)

Einzelnummer CHF 14.– zuzüglich Porto

Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port

Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Produktion **Production**

Layout, Korrektorat/Mise en page, correction: Silvano Graf, Ergo Use Swiss AG,
Luppenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf, www.ergouse.ch

Druck/Impression: Südschweiz Presse und Print AG, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur,
www.so-print.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Facheil (Branche, Technologie) geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder. Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen Verbandes übereinstimmen muss.

Les articles dans la partie spécialisée (branche, technologie) reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et d'Electrosuisse. L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément celui de l'autre association.

Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Verantwortung übernommen.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux manuscrits et photos envoyés spontanément.

Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à des fins publicitaires.

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.



Das Bulletin SEV/VSE wurde vom Verband Schweizer Presse für das Jahr 2011 mit dem Gütesiegel «Q-Publikation» ausgezeichnet.

ich
erzeuge
Energie.



BKW®

Schutzingenieur/in

Ihre Kraft:

Abgeschlossenes Studium (ETH/FH) in Elektrotechnik mit Vertiefung Energiesysteme • Erfahrung in Transmission & Distribution • Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Teamfähigkeit • Organisationsflair und ausgeprägte Kundensorientierung • Deutsch- und Englisch-Kenntnisse (Wort und Schrift)

Ihr Werk:

Zu Ihren Aufgaben zählt Netz- und Generatorschutz für Höchst-, Hoch- und Mittelspannungsnetze • Im Rahmen der Projektarbeiten erstellen Sie Schutzkonzepte, definieren Spezifikationen und Pflichtenhefte • erstellen Kurzschluss- und Lastflussberechnungen • berechnen Einstellwerte • analysieren Netzereignisse und • beraten interne und externe Kunden • Sie haben die Chance zeitweise im Ausland tätig zu sein

Ihr Anschluss:

Bitte bewerben Sie sich direkt online. Bei Fragen steht Ihnen Herr Sinisa Aladzic, (+41 31 334 43 77) zur Verfügung

www.bkw-fmb.ch/karriere



Energie für die Region www.enbag.ch

Produktion und Verteilung von Energie in der Region Brig-Aletsch-Goms sind unsere Kernaufgaben. Für die Leitung unserer technischen Abteilung suchen wir eine/n engagierte, begeisterungsfähigen

Abteilungsleiter/-in Technik

Als Mitglied der Geschäftsleitung befassen Sie sich mit:

- Leitung der technischen Abteilung
- aktiven Mitarbeit in der Direktion
- Vorbereitung der Geschäfte für den Verwaltungsrat
- Erarbeitung von Konzepten bei Grossprojekten
- direkte Leitung von Grossprojekten
- Unterstützung der Mitarbeiter bei der Erarbeitung technisch schwieriger Konzepte für den Ausbau und die Erneuerung des elektrischen Verteilnetzes, der Hilfsbetriebe sowie der Produktionsanlagen
- Investitionsrechnung
- Koordination mit Behörden, Ingenieurbüros und Lieferanten
- laufenden Weiterentwicklung der Abteilung

Dazu verfügen Sie über:

- höhere Ausbildung als Ingenieur FH / ETH oder gleichwertig
- Führungs- und Projektleitungserfahrung
- Vertrautheit mit Fragen der Unternehmensführung
- ausgeprägtes analytisches Denkvermögen
- sehr gute Kenntnisse der Informatik
- Zielorientierte Persönlichkeit mit Sozialkompetenz
- Umsetzungskraft durch Engagement, Vorbildfunktion, Motivationsfähigkeit, Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen
- gute kommunative Fähigkeiten (Deutsch / Französisch / Englisch)
- hohe Leistungsbereitschaft und Engagement
- Branchenerfahrung im Bereich der elektrischen Netze von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- Anstellung per sofort oder nach Vereinbarung
- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem effizienten und motivierten Arbeitsumfeld
- eine auf Funktion, Erfahrung sowie Leistung und Verhalten bezogene Entlohnung mit gut ausgebauten Sozialleistungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Übernahme von Führungsverantwortung und aktive Mitgestaltung der Unternehmungsentwicklung

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre Bewerbung bis zum **31. August 2012** an: Renato Kronig, Verwaltungsratspräsident EnBAG, Kapuzinerstrasse 23, 3902 Brig-Glis. Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herr Renato Kronig (Tel. 027 923 23 24, E-Mail: recht@kronig.com).

enbag
gruppe

Willi Stromberg in:

ENERGIEEFFIZIENT?



Willi Stromberg dans: Efficience énergétique ?

Ihr Unternehmen ist leider überhaupt nicht energieeffizient ...

... aber ausnahmsweise denke ich, wir legen den Fall zu den Akten.



« Votre entreprise n'est malheureusement pas du tout efficiente. »



« Exceptionnellement, je pense que nous pourrons classer le cas. »

www.macartney.ch

